

АППАРАТ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ



ТИП ОХЛАЖДЕНИЯ: БЕЗ ОХЛАЖДЕНИЯ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



МОДЕЛЬ ECOTRONIC

☐ **TB19-LNR**
(кулер-чайный столик)

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.....

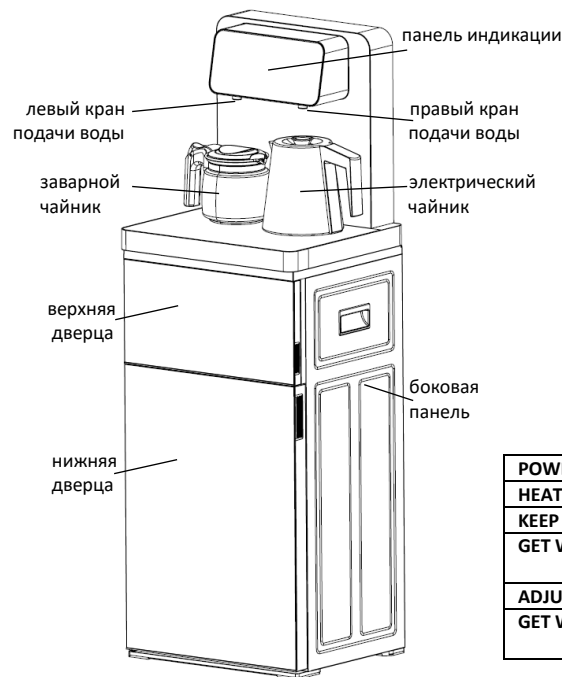
ДАТА ПРОДАЖИ.....

МП

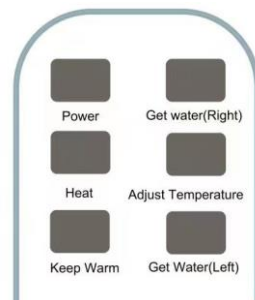
Экспортер: SIGMA HOME PRODUCTS CO., LTD.
Адрес: КИТАЙ, 3101 TOWER A, CITY SQUARE,
JIABIN ROAD, LUOHU DISTRICT, SHENZHEN, CHINA, 518001

Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией и транспортировкой прибора, несоблюдением санитарных норм, проникновением насекомых, мышей внутрь изделия. При нарушении правил эксплуатации ремонт производится за счет клиента. **Гарантийный срок эксплуатации аппарата - 12 месяцев со дня продажи при соблюдении условий и правил, установленных в паспорте на аппарат.**

СХЕМА АППАРАТА И ЕГО ОПИСАНИЕ



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



POWER	ВКЛ/ВЫКЛ
HEAT	НАГРЕВ
KEEP WARM	ПОДОГРЕВ
GET WATER (RIGHT)	ПОДАЧА ВОДЫ ИЗ ПРАВОГО КРАНА
ADJUST TEMPERATURE	ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ
GET WATER (LEFT)	ПОДАЧА ВОДЫ ИЗ ЛЕВОГО КРАНА

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

На панели индикации отображается ошибка E2	Чайник не установлен или установлен неправильно	Установите чайник. Установите чайник правильно.
Не течет вода	Неправильно установлена трубка заборы воды из бутылки.	Откройте дверцу шкафчика и вставьте трубку в бутылку как указано в данном Руководстве.
Утечка воды	Кран подачи воды не установлен на своем месте.	Установите кран подачи воды.
Утечка тока на корпус	1. Электрическая розетка плохо заземлена. 2. Напряжение питания слишком высокое.	1. Необходимо использовать трехпроводную розетку с заземлением. 2. Аппарат должен быть подключен к сети с напряжением 220В.
Возникновение шума	Аппарат установлен на неровной поверхности или соприкасается с другими предметами. Чайник долгое время не очищался от накипи.	Проверить соответствие установки аппарата требованиям инструкции. Проведите чистку чайника от накипи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	ECOTRONIC TB19-LNR
Напряжение/Частота	220В/50Гц
Мощность нагрева	1350Вт
Нагрев воды	≤100 °С 7л/ч
Энергопотребление	1,5кВтч/сут
Класс электрозащиты	I

ПРИМЕЧАНИЕ:
Указанные характеристики действительны при эксплуатации аппарата в помещении при температуре окружающего воздуха от 0 до +25 °С.

ОСНОВНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ

ВНИМАНИЕ! Для уменьшения риска возгорания, поражения током и для уверенности, при пользовании устройством прочтите предлагаемое руководство!

ВАЖНО:

- При покупке аппарата проверьте отсутствие повреждений в упаковке.
- Эксплуатация аппарата должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Техническое обслуживание и ремонт аппарата должен производиться специалистом Сервис-центра.
- Аппарат не предназначен для использования людьми (в т.ч. и детьми) с ограниченными психическими и физическими возможностями, либо с недостаточным опытом или знаниями, если только они не были проинструктированы или находятся под присмотром лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

ФУНКЦИЯ РЕЖИМОВ ПОДСВЕТКИ

Настройка режима декоративного освещения: в рабочем состоянии нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы войти в режим выбора декоративного освещения. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы выбрать режим. Подождите в течение 3 секунд, и он автоматически подтвердит текущую опцию, а затем выйдет. Режим по умолчанию один (код 01).

Один (код 01): лампочки горят всегда после включения аппарата и в режиме ожидания, а во время выполнения функций (кроме функции подогрева) лампочки попеременно загораются и гаснут.

Два (код 02): лампочки не загораются после включения изделия и в режиме ожидания, а лампочки горят во время выполнения функций (кроме функции подогрева).

Три (код 03): без эффекта декоративной подсветки.

Отображение температуры в помещении: левая сторона цифрового экрана отображает температуру в помещении.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Аппарат рассчитан на эксплуатацию в помещении при температуре окружающего воздуха от 0 до +25°C.
2. Используйте для розлива только сертифицированную питьевую воду в 19-литровых баллонах.
3. В случае неисправности или длительного неиспользования аппарата отключайте шнур электропитания от сети.
4. При замене баллона отключать аппарат от сети не обязательно.
6. Не оставляйте аппарат, заполненный водой, при температуре окружающей среды ниже 0 °C. При подготовке аппарата к хранению, а также перевозке при температуре окружающей среды ниже 0 °C необходимо полностью освободить его от воды.

ПРАВИЛА УХОДА ЗА АППАРАТОМ

1. При уходе за корпусом аппарата используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем таких активных растворителей, как бензин, керосин, ацетон, а также моющих препаратов, имеющих абразивную основу.
2. Не реже, чем один раз в год очищайте от пыли заднюю стенку аппарата.
3. Не пытайтесь самостоятельно провести санитарную обработку аппарата без предварительной консультации со специалистом Сервисного Центра.
4. При постоянном пользовании Аппаратом рекомендуется периодически чистить чайник. Для этого можно залить в чайник 1л чистящего раствора (100гр лимонной кислоты на 1л воды) и оставить примерно на 1 час, затем включить нагрев воды. После окончания процесса нагрева и того, как чайник остынет, слейте чистящий раствор и повторите данную процедуру с чистой водой.

Категорически запрещено мыть водой корпус включенного в сеть аппарата!

Несвоевременная санитарная обработка аппарата приводит к ухудшению качества воды и возможным неполадкам в аппарате. Рекомендуется проводить его санитарную обработку не реже одного раза в полгода в специализированных Сервисных Центрах.

ВНИМАНИЕ! Хранение и транспортировка аппарата должны осуществляться только в вертикальном положении!!!

ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Не подключайте аппарат к сети электропитания, колебания напряжения в которой могут выходить за пределы диапазона 180-240В.
2. Перед подключением аппарата к сети убедитесь, что шнур питания не имеет повреждений.
3. Не подключайте к одной электророзетке несколько бытовых приборов одновременно. Это может перегрузить сеть электропитания и привести к короткому замыканию или возгоранию.
4. Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания его во влажном помещении.
5. Аппарат должен подключаться к сети электропитания с заземляющим контактом.
6. После хранения аппарата в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети нужно дать ему прогреться при комнатной температуре в течение 1-2 часов в распакованном виде.
7. Не оставляйте аппарат включенным без присмотра. При неиспользовании аппарата свыше суток отключите его от сети.

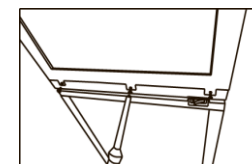
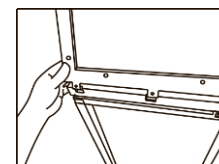
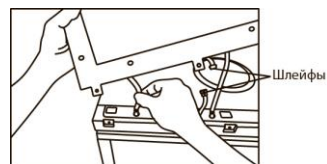
УСТАНОВКА АППАРАТА

1. Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности.
2. Место установки аппарата должно исключать попадание прямых солнечных лучей на него, так как это приводит к выгоранию пластиковых деталей корпуса.
3. Избегайте соприкосновения аппарата с другими предметами, стоящими рядом, так как это приводит к возникновению посторонних шумов.
4. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, обогреватели и т.п.
5. Вокруг аппарата должно быть достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха (не менее 20 см).
6. Не переворачивайте аппарат вверх ногами и двигайте его, не наклоняя более чем на 45°. Оберегайте его от ударов.

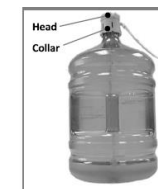
ПОДГОТОВКА АППАРАТА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Не подключайте Аппарат к электросети до загрузки бутылки с водой!!!

1. Соедините силиконовые трубки надстройки (верхняя часть с панелью индикации) с пластиковыми коннекторами, расположенными в верхней части аппарата, как показано на рисунках ниже.
2. Соедините шлейфы плат, как показано на рисунке, и установите надстройку на аппарат, закрепив ее винтами.



3. Откройте дверцу аппарата.
4. Достаньте из шкафчика сифон и закрепите его на трубке сифона.
5. Возьмите чистую бутылку с водой и поместите ее перед открытым шкафчиком.
6. С горлышка бутылки снимите крышку.
7. Поместите трубку сифона в бутылку и наденьте нижнюю часть крышки сифона на горлышко бутылки до упора.
8. Уберите бутылку внутрь шкафчика и закройте дверцу.
9. Установите кран подачи воды, чайник и заварной чайник на верхней горизонтальной панели.
10. Подключите аппарат к сети.



11. Переведите сетевой выключатель, расположенный на задней стенке аппарата, в положение «ОН».
12. На панели управления будет мигать кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. Это означает, что аппарат готов к работе и находится в режиме ожидания.
13. Дважды кликните на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, после чего она перестанет мигать и это будет означать, что вы можете начать выбор функций.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

1. Данный Аппарат предназначен для нагрева бутилированной воды, пожалуйста, не используйте его для приготовления молока и т.д.
2. Данный Аппарат не предназначен для приготовления пищи.
3. Не наливайте в чайник слишком много воды, это может привести к ее переливу во время процесса нагрева.

ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ И УПРАВЛЕНИЯ



ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

ВНИМАНИЕ! Всегда контролируйте уровень воды в чайнике! Избегайте перелива воды!

1. Убедитесь, что чайник установлен правильно (если неправильно, то на дисплее отобразится значок E2), а также проверьте есть ли в чайнике вода. На дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.
2. Нажмите кнопку подачи воды из правого крана 2 раза. Подача воды будет осуществляться автоматически.
3. Подачу воды в чайник можно принудительно остановить, нажав кнопку подачи воды из правого крана еще раз.
4. Если требуется долить воды в чайник, то налейте нужное количество воды, контролируя этот процесс вручную.
5. Нажмите кнопку нагрева воды, программа проверит минимальный уровень воды в чайнике. Если уровень воды недостаточный, автоматически будет выполнена подача воды до нужного уровня, затем будет запущен процесс нагрева воды до 100 °C. По окончании нагрева раздастся тройной звуковой сигнал.

ВАЖНО: температуру горячей воды можно регулировать самостоятельно. Для этого нажмите и удерживайте кнопку нагрева воды в течение 3 секунд, пока панель индикации не начнет мигать. Далее, продолжая однократно нажимать на кнопку нагрева воды, выберите нужное значение температуры нагрева воды в диапазоне от 50 до 90 °C (с шагом 5 °C). После выбора нужного значения дождитесь пока индикация перестанет мигать. После завершения процесса нагрева, аппарат перейдет в режим сохранения тепла в чайнике на 2 часа. После 2 часов или если чайник поднимается более, чем на 3 минуты, данный режим отключается.

Этот аппарат также имеет 5 функциональных режимов нагрева. Нажмите соответствующую кнопку и чайник будет нагреваться до заданной температуры. Однако должны быть соблюдены следующие два условия: уровень воды в чайнике выше минимального уровня воды, а текущая температура воды ниже температуры для выбранной функции; в противном случае продукт должен сначала добавить воду или не может выполнять функцию нагрева.

ВНИМАНИЕ!

**Будьте осторожны при использовании чайником!
Избегайте ошпаривания горячей водой и паром!**

ПОДАЧА ВОДЫ ИЗ БУТЫЛИ

1. Разместите чашку под левым краном.
2. Нажмите кнопку подачи воды из левого крана 2 раза.
3. Для того, чтобы остановить подачу воды, нажмите кнопку еще раз.

ВАЖНО: время подачи воды можно регулировать самостоятельно. Для этого в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку подачи воды до тех пор, пока панель индикации не начнет мигать. Далее, продолжая однократно нажимать на кнопку, выберите нужное значение времени подачи. После выбора нужного значения дождитесь пока индикация перестанет мигать.

ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА ЗАВАРОЧНОГО ЧАЙНИКА

Для поддержания температуры горячей воды в заварочном чайнике нажмите 1 раз кнопку подогрева, после чего включится функция поддержания температуры воды.

Данная функция позволяет поддерживать температуру горячей воды в заварочном чайнике в течение 8 часов. Для принудительного отключения функции подогрева достаточно нажать кнопку подогрева еще раз.

ВАЖНО: время подогрева можно регулировать самостоятельно. Для этого в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку подогрева до тех пор, пока панель индикации не начнет мигать. Далее, продолжая однократно нажимать на кнопку, выберите нужное значение. После выбора нужного значения дождитесь пока индикация перестанет мигать.

ВНИМАНИЕ!

**Максимальная температура зоны подогрева может достигать 150 °C!
НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К СТЕКЛУ В ДАННОЙ ЗОНЕ!**

ФУНКЦИЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ УРОВНЯ ВОДЫ В ЧАЙНИКЕ

Выключите/включите функцию определения уровня воды или отрегулируйте чувствительность датчика (для вашей модели доступен любой из двух способов):

- ① В течение 10 секунд после включения аппарата нажмите и удерживайте кнопку подогрева в течение 3 секунд, чтобы выбрать отключение функции обнаружения воды (отображается 00; по умолчанию отображается 01 для обнаружения воды), а затем нажмите кнопку подогрева, чтобы переключить состояние. Не работайте в течение 3 секунд или нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы подтвердить настройки. После того, как функция определения уровня воды отключена, аппарат контролирует только потребление воды в течение заданного времени добавления воды, а функция защиты от перелива отключается.
- ② В режиме ожидания одновременно нажмите и удерживайте правую кнопку подачи воды + кнопку нагрева, чтобы войти в состояние обнаружения чувствительности. Значение чувствительности регулируется от 0 до 250. Когда оно установлено на 0, функция определения уровня воды отключается. Значение по умолчанию — 160.

ПРИМЕЧАНИЕ: Управление всеми функциями аппарата можно осуществлять с помощью пульта дистанционного управления, нажимая соответствующие кнопки однократно, предварительно нажав кнопку «POWER» на пульте.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

1. Чайник может использоваться только вместе с данным Аппаратом.
2. Не наполняйте чайник водой полностью, это может привести к переливу воды во время нагрева.
3. Во время процесса нагрева и подогрева воды, пожалуйста, не прикасайтесь к металлическим частям чайников и не открывайте крышку во избежание получения ожогов!
4. До включения функции нагрева воды обязательно проверяйте уровень воды в чайнике.
5. При сливе воды не держите чайник слишком наклоненным, чтобы избежать ошпаривания и перелива воды.
6. Будьте внимательны при подаче воды в чайники, избегайте перелива воды на поверхность Аппарата!
7. **Будьте осторожны при использовании заварочным чайником! Поверхность столика стеклянная, что может вызвать скольжение чайника!**